



潮汕文库 • 潮汕历史文化研究丛书

世界潮人作家研究论文集

汕头大学台港及海外华文文学研究中心选编

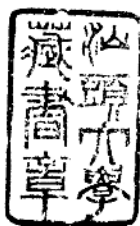
暨南大学出版社



• 潮汕文库 •

世界潮人作家研究论文集

汕头大学台港及海外华文文学研究中心



3601127

暨南大学出版社

1993 • 广州

粵新登字 13 号

· 潮汕文库 ·

世界潮人作家研究论文集

汕头大学台港及海外华文文学研究中心

✽

暨南大学出版社出版

(广州 石牌)

广东省新华书店经销

佛山向阳印刷厂印刷

✽

开本: 850×1168 1/32 印张: 12·75 字数: 33 万字

1993 年 12 月第 1 版 1993 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—2000 册

ISBN7—81029—229—3/1·35

定价: 8.00 元

《潮汕文库》序

我常常回忆着 30 年前，同样是“四厢花影怒于潮”的初春季
节，在周恩来总理的亲切关怀下，老舍、曹禺、阳翰笙先生等一
行十几人，专程来访潮汕。潮汕的山山水水和那古老独特的文化
艺术，深深打动了客人们的心。在这里，老舍先生写下了满怀深
情的诗：

莫夸骑鹤下扬州，渴慕潮汕数十秋；
得句驰书傲子女，春宵听曲在汕头。

这时，我奉命来汕头迎候他们。当老舍先生等将回归北京的时候，
一再握别叮咛：要珍重潮汕的文化遗产，要好好发掘和整理呀！可
是，时隔不久，一场“史无前例”的大灾难铺天盖地而来，一切
都无从说起了。

党的十一届三中全会后，实行改革开放政策，使国家的经济
从濒于崩溃的边缘走向兴旺发达的大道。弘扬中华文化，增强中
华民族凝聚力，已成为举国上下共同重视的课题。随着汕头经济
特区的建立，潮汕地区的经济建设取得了有史以来所未有的繁荣
发达。和全国一样，如何继承和发扬潮汕的优秀文化遗产，使之
为社会主义的两个文明建设服务，也引起海内外各方面的重视。
1990 年 11 月，中国历史文献学会第十一届年会暨潮汕历史文献
与文化国际学术讨论会在汕头大学召开。1991 年 9 月，在法国巴

黎召开的第6届国际潮团联谊会，又议定着手筹建“国际潮人文化基金会”。与此同时，汕头大学成立了“潮汕文化研究中心”，汕头市也成立了“潮汕历史文化研究中心”。这两个专门机构，密切配合、组织协调有关的研究工作。最近，他们商定了学术研究规划，决定出版《潮汕文库》，准备在今后若干年内陆续整理出版一批丛书，包括《潮汕历史文献》、《潮汕历史文化研究》等十个项目，每个项目又分出若干细目和专题。这是一项浩大的工程，是一件很有意义、很有远见的工作。

潮汕地区的文化，历史悠久，源远流长。古代文化特别是两宋以后的文化，内容十分丰富。它是浩瀚的中华文化中一支富有特色的细流。自唐、宋开始，潮州的瓷器就远销海外。随着岁月的迁移，潮州与海外交往也愈来愈加密切。潮人对开拓海上丝绸之路做出了不可磨灭的贡献。明末清初之后，大量的潮人移居东南亚。近几十年来，又散布世界各地。数逾千万的海外潮人，与当地人民和睦相处，把中华文化传播到五洲四海，又不断地把海外的先进文化引进桑梓故园。中外文化在潮汕融聚化合，经过历代潮汕人民的创造、探求和推陈出新，形成了具有鲜明特色的潮汕文化。海外潮人对传播和丰富中华文化是做出了贡献的。认真研究潮汕的历史和文化，对增强中华民族凝聚力，增强与世界各国人民的友谊和文化交流，对推动潮汕地区的两个文明建设，提高人民群众的思想和文化素质，都具有深远的意义。

在“潮汕历史文化研究中心”成立时，大家议定，研究潮汕历史文化，一定要坚持实事求是的科学态度。为了坚持实事求是，严谨治学，使研究工作取得踏实、丰硕的成果，首先应该做好历史资料的收集、整理、考证和出版工作。现在准备出版的《潮汕文库》，就是按这一要求迈出的第一步。

潮汕的历史文物、文献或记载、记述流传下来的，为数不少，但得以完整保存的也不算多，这将给研究工作造成一定的困难。但

是，现存还有相当数量的文物、文献，有待我们去整理、研究；埋藏在地下的还可能陆续出土；地方上熟悉掌故的老人们的口碑也相当丰富；散布在民间和海外的文物、资料和古籍也有一定的数量，只要各方重视，抓紧发掘、采集，一定会有可观的收获。

有一个很能说明上述观点的事例：1956年初，梅兰芳先生和欧阳予倩先生率领艺术团到日本访问，日本友人赠送给两份明代戏曲刻本的摄影本，不知是哪一个剧种的。当梅先生等全团经香港回到广州时，刚好潮剧团正在这里演出《荔镜记》。梅先生等观看演出后，一查对才知道两份刻本都是潮剧的古本。这两份刻本，一是嘉靖四十五年（公元1566年）的《重刊五色潮泉插科增入诗词北曲勾栏荔镜记戏文全集》（附刻《颜臣》），现藏于日本天理大学；后又发现，同一刊本的又一印本现藏于英国牛津大学。二是万历刻本《重补摘锦潮调金花女大全》（附刻《苏六娘》）。此件无刊刻年份，可能是万历初年刊本，现藏于东京大学东洋文化研究所。在这之后又8年，即1964年，再发现有万历九年（公元1581年）潮剧刻本，卷一首题“潮州东月李氏編集”的《新刻增补全像乡谈荔枝记》，现藏于奥地利维也纳国家图书馆。更引起国内外学术界瞩目的是：1958年在揭阳县明代墓葬中出土发现的嘉靖年间戏曲手抄本《蔡伯皆》（即《琵琶记》），戏文中夹杂潮州方言，现藏于广东省博物馆。1975年12月又在潮安县的明初墓葬中出土了宣德年间手写本（刘希必金钗记），文中先后写明书写时间是“宣德六年六月十九日”和“宣德七年六月”即（公元1431年、1432年）。这是我国目前所见最早的戏文写本，现藏于潮州市博物馆。这些都是稀世之宝。上面这些事例，充分说明了潮汕文化有丰富的遗产，也说明了还有一定数量的宝贵文物、文献，或者埋藏在地下，或者散藏在海内外，有待我们去发现。这方面，大量的工作正在等待我们和后人去做。

显然，《潮汕文库》的出版，对于唤起海内外人士重视发掘搜

集潮汕文物、文献的热情，对于系统地积累潮汕历史文化资料，顺利地开展有关的研究工作，都将起着积极的作用。我想，这也是编辑、出版《潮汕文库》的目的。

主办这项工作的同志们要我为《潮汕文库》写篇序言。我在历史文化研究工作的面前，只是一个渴望学习的小学生，说不出什么。但往事历历如在目前，老舍先生和历代众多的名贤学者们的期望，今天终于能够开始实现，从心底感到高兴；因而乐于借这个机会，祝愿《潮汕文库》早日问世，祝愿研究潮汕历史文化的工作进展顺利，尽快取得丰硕的成果。

吴南生

1992年2月15日于广州

给海内外潮人作家研讨会的贺信

女士们，先生们，朋友们！

由汕头市和汕头大学联合主办的“海内外潮人作家研讨会”在汕头大学举行，我谨代表汕头大学校董会，同时，也作为中国作家协会的一名会员，向来自泰国、新加坡、马来西亚、美国、香港和全国各地的作家们和学者表示热烈欢迎！并对会议的成功举行表示热烈祝贺！

潮汕地区地处海滨，山川秀丽，人文荟萃，素有“海滨邹鲁”之称。潮汕文化既与中华文化一脉相承，又具有独特的地方特色。历史上我们拥有一批潮籍文化名人，“五四”以来更出现了一批著名的文学家。冯铿、洪灵菲、戴平万等人，为理想而献身，在文学史上谱写了壮丽的诗篇。杜国庠、许涤新在哲学、经济学和文学方面都有大量的著作传世，为世人所敬仰。剧作家蔡楚生，为中国电影事业建立了不朽功勋。当代散文家秦牧，以其独树一帜的风格，赢得了广大读者的敬爱。众多的潮籍作家和他们杰出的作品，都是潮汕人民的骄傲。

从明末清初以来，有数百万潮人移居、定居海外。在这些海外潮人中，已涌现了许多作家。他们的作品，一方面继承了中华文化传统，另一方面又融合了西方以及当地民族的文学技巧，把潮汕地区的民情风俗和东南亚的椰风蕉雨连结起来，写出了一篇篇动人的作品，这些作品已成为人类宝贵的精神财富。

海内和海外的潮人作家虽然由于所处地域和社会条件的不同，由于所接受的文学思潮和流派的影响的不同，因而其作品就有一定的差异，各有特点。但是，海内外潮人作家都同样接受了

中华文化和潮汕地区独特的地域文化的潜移默化，因而他们的作品又具有许多共同的特质。通过这次研讨会，互相借鉴吸收，必能为进一步繁荣文学创作作出贡献。

谨祝各位在文学创作上取得更多的成就！谨祝这次研讨会圆满成功！

吴南生

1991年11月15日

在海内外潮人作家研讨会上的讲话

各位嘉宾、女士们、先生们：

今天，我有机会参加这次盛会，感到十分高兴，十分荣幸。我代表汕头大学校董会对与会的作家、专家、教授表示热烈的欢迎和亲切的问候！对会议的召开表示衷心的祝贺！

这次会议是继承中华文化传统，振兴潮汕文学的一次盛会。会议将是一次承先启后，继往开来，促进潮汕文化事业的发展，促进海内外文学交流的一次历史性会议。并且预示着文学百花园里的一朵鲜花将开放得更加灿烂，更加鲜艳。

潮汕地区是一个民丰物阜，人杰地灵，历史悠久，文化发达的地区。韩愈治潮时已有潮人进士、海阳县尉赵德为其助手，对兴办教育作了很大的贡献。往后，宋人陈尧佐曾在诗中写“从此方舆载人物，海滨邹鲁是潮阳”。此后即以海滨邹鲁著称，唐宋以后特别是明清时期，更是书院林立。此后再经历了近现代的历史时期的发展，真是人文荟萃，英才辈出，从而逐步形成了既源于中原文化又别于中原文化的潮州文化独特色彩。

潮汕地区，由于历史上经济文化的发展以及地理位置的北隔五岭、南临大海，因而，在文化发展上就显示了有自己历史的继承性和海外交往的开放性两大特点。

潮州人民系从中原地区经福建再迁移到潮州粤东地区的。因此，在潮州文化中就保留了许多古代中原文化的特点。例如，在方言中保留有中古时期的语音和词汇。在古典音乐中，中国现存的四大鼓乐——西安鼓乐、北京燕乐、五台鼓乐、潮州大锣鼓。其中潮州大锣鼓的曲牌和词谱最为完备。全国古筝中南北两大流派

(或称四大流派)，潮州古筝即是南派的代表。在戏曲方面，潮戏亦是古老的戏种。从目前国内外保留的和出土的潮剧戏文来看，最早的就有宋代的戏文。在工艺美术上，50年代，我在汕头工作时曾做过调查统计共有32种。潮州金木雕为世界独创，潮绣与国内四大名绣媲美。抽纱更是国内最早著名的产品。据1983年的资料，全国工艺美术产品产值50亿元，其中广东9亿元，潮汕4.8亿元，占全国1/10。就是在人民生活中亦出现了潮州菜、潮州工夫茶的独特风格。至于在文学美术等方面更是百花齐放，琳琅满目。

上述情况说明了潮州文化从古代历史传统到近现代的历史发展，形成了自成一格的文化体系，具有浓厚的地方色彩。

潮汕地区，地处海滨。早在唐、宋年代就是与外国交往的重要出海口。因此潮汕文化又出现了面对海外的开放性。潮州市北宋陶瓷窑址出土的瓷器中，有高鼻子的洋人塑像和西洋狗的瓷塑工艺品，说明由于对外交往贸易的需要，对潮州工艺品的创作亦产生了影响。潮汕抽纱，大部分是供出口的。因而从图案设计到花色品种，既保留了中国的传统亦接受了西洋的影响。

潮汕面临太平洋，毗邻东南亚，与海外早有往来。明清时期到近现代，先后移民侨居到东南亚各国以及世界其他各地，世代繁衍，形成了众多的华人、华裔。既有落叶归根来来往往的华侨归侨，亦有落地生根的华裔外国公民，据估计约有七八百万人。在海外的广大潮人，既传播了中华民族的文化，亦融汇了当地的优秀文化，涌现了许多著名作家。他们的作品既具有国内文化一脉相承的血缘关系，又受到各侨居国和西方文化的影响，因而呈现了多姿多采的独特风貌，深为海内外人民所喜爱。这是十分可喜的成就。

这次会议通过海内外作家、专家、教授欢聚一堂，共同探讨、交流，相互学习，相互促进，必将推动潮汕文化事业的进一步发展和繁荣昌盛。

请允许我以“千年同一脉，四海共春秋”来结束我的发言。

祝 海内外作家作品万古长青！

敬祝

各位健康长寿、长生不老！

祝大会圆满成功！

谢谢大家！

林 川

1991年11月26日

目 录

《潮汕文库》序	吴南生 (1)
给海内外潮人作家研讨会的贺信	吴南生 (5)
在海内外潮人作家研讨会上的讲话	林 川 (7)
浅谈泰国华文文学	[泰国] 姚宗伟 (1)
论司马攻的散文	饶芃子 (7)
永远的异乡人二题	郭小东 (14)
姚宗伟散文创作管窥	周艾黎 (29)
泰华潮籍作家散文审美取向初探	翁奕波 (38)
试论泰华潮籍作家创作	张国培 (51)
从《轻风吹在湄江上》看泰华文学作品的方言特色	林伦伦 (65)
马华文坛的潮籍作家	[马来西亚] 李锦宗 (71)
方北方短篇创作的社会意识和人性批判精神	[香港] 东 瑞 (107)
形象化的马来西亚华人史 ——论方北方的小说创作	陈贤茂 (114)
论马汉的短篇小说创作	马 白 (131)
慧适简论	吴奕倚 (143)

略论蓉子和她的作品	杜丽秋 (151)
华人味、哲理性与抒情色彩的世界	
——新加坡华文作家周祭的创作风格	唐玲玲 (160)
熏人欲醉 神采飞扬	
——论蔡欣诗歌的审美特征	胡凌芝 (170)
论铁抗	郑适然 (186)
新马归侨作家韩萌的创作道路	郑明标 (198)
人类情结及变奏：非马诗的现代意识及手法	
.....	金钦俊 (210)
心灵世界的探索	
——论柯振中的小说创作	陈剑晖 (227)
根植文化乡土 面向生活海洋	
——吴其敏在香港的文学活动与贡献	许翼心 (239)
殊途同归	
——吴其敏、吴羊璧创作风格比较	张松 丘岳 (251)
黄维梁文学批评的方法和风格	徐永龄 (257)
对艺术商品化倾向的针砭	
——忠扬杂文论评	蔡师仁 (275)
论杰出电影艺术家蔡楚生	翁睦瑞 (280)
蔡楚生电影创作的民族风格	蔡洪生 (294)
秦牧散文的抒情方式	冯健中 (298)
联想的力量	
——秦牧散文意象构造艺术 (提要)	万直纯 (312)
漓江烽火崛起的文艺生力军	
——蔡楚生、秦牧等潮人作家在桂林的活动及成就	
.....	杨益群 (316)
说部踪迹和宝山地图	
——两位潮人年轻学者的力作	[香港] 黄维梁 (325)

《流亡》再评析.....	林猷垂 (331)
郭光豹创作论	张 松 (342)
简论雷锋的军旅小说创作	黄景忠 (360)
艺术之树常青	
——重读王杏元长篇小说《绿竹村风云》断想	
.....	洪寿仁 (366)
新潮汕之窗	
——陈焕展创作述评	郑明标 (376)
附 文学和乡情的聚会	
——“海内外潮人作家研讨会”记盛	吴奕绮 (383)
后 记	陈贤茂 (390)

浅谈泰国华文文学

[泰国] 姚宗伟

中文，顾名思义，便是中国人的文字，也有叫作“汉文”的，这是有别于满、蒙、回、藏和其他少数民族的文字。尽管幅员广阔的中国有很多不同的语言和方言，大体上文字是共通的。文字的统一，满、蒙、回、藏，以及少数民族大有学会汉文的，尤其治诗的诗人，一部诗韵，更是东南西北共守的音韵，一丝不苟。在各民族统一的旗帜下，把汉文叫作“中文”是天经地义的，因为它是中国人的文字。

为什么海外又有把中文叫作“华文”的呢？这应该追溯到各个时期的中国人向海外移民，两千多年的几经改朝换代，海外的中国人不能统一他们的称呼应该叫自己作“秦人”、“汉人”、“唐人”或者……（比如泰国人自古就叫中国人为“秦人”，华侨则自称为“唐人”）因此，只能承认他们是从华夏来的，“华侨”或“华人”的称呼在当时来说，应该是最恰当的了。本人是侨居在泰国的中国人，从前也好，现在也好，像我这样的有中国血统的人，大家还是习惯自称为“华侨”或“华人”。

把中文叫作华文也只是几十年来的事，大陆和台湾习惯叫海外华侨的文学作“华侨文学”，后来又称为“海外华文文学”。这因为海外的幅员太广了，亚细安有泰国、新加坡、马来西亚、印尼、菲律宾、汶莱，如果加上越南、高棉、寮国、缅甸，到处都

有华侨；更认真的说，日本、朝鲜、韩国、澳洲、加拿大、欧洲各国，以至南美洲、北美洲都有中国人的移民，据说人数不下三四千万人。世界上凡有过中国人足迹的地方，就会有中国人的文化，诸如风俗、习惯、信仰、结社，遂有庙宇、社团、学校、报刊的存在，都与文化或文艺有关。

再说，海外华文文学是“多元”的，各有各国的语言、文字、风俗、习惯，以及宗教信仰，政治制度，久住在当地的华侨已习惯了当地的生活，感染了当地的文化，对祖国的文字与语言可以保持不变，纵然“乡音未改”，唯写作可能不同，尤其散文一道是“写真写实”的，耳闻目见，写的当然是此时此地的文章。这是海内外人士对各地作家不同的文艺作风与作品应该承认的事实。因此叫它“海外华文文学”或者各地的华文文学如——“泰国华文文学”等等，这是对的。

我从泰国来，谈起泰国华文文学，多多少少总有些根据，可我想把谈话的圈子缩小，只谈些 80 年代泰国华文文学的丁点儿我见，算作在这个研讨会上沟通的丁点资料。

学术界说：80 年代是泰国华文文学的复兴期，这是从 60 年代以后的 20 年沉寂的角度来看 80 年代的。也有人说：泰国华文文学象湄南河水，有涨有落，可它并不是朝潮暮汐的涨落，而是跟着几个大形势的客观环境的刺激或制约而消长，约略分为本世纪初的发韧期（辛亥革命与五四文化运动时期），低潮期（第二次世界大战，日军南进时期），复生期（大战结束后，华校、报业纷纷复办时期），蓬勃期（战后许多南来文化人的加入和学生写作能力逐渐进入成熟期），沉寂期（中泰关系暧昧时期）。自从 80 年代以来，时局的宽容，各家华文日报的极力开拓文艺版，后来更有写作人的单行本陆续出版，泰华文艺作品逐渐复生，推动一班放下笔杆已久的华文写作人再执笔的兴趣；同时发觉 20 年间泰华文学出现断层，作品近于空虚（自 50 年代，教育部限制华文只能念至